



Mohave District Annex
8500 E. Jackrabbit Rd.
Scottsdale, Arizona 85250

Teléfono: 480-484-6100
Página web: www.susd.org

19 de octubre de 2020

Estimadas familias del SUSD:

Les escribo para compartir información con respecto a los esfuerzos del Distrito Escolar Unificado de Scottsdale en respuesta a COVID y los retos y preocupaciones actuales. A partir del jueves pasado, tuvimos 25 casos activos de COVID-19 confirmados por un laboratorio entre los estudiantes y el personal de todo el Distrito, que representaba aproximadamente 0.11% de nuestro total-un aumento de los 9 casos de la semana anterior. Catorce de esos casos estuvieron en la Escuela Secundaria Chaparral. Muchas personas han hecho preguntas sobre lo que el Distrito está haciendo en respuesta. Otras han sugerido que la cantidad de estudiantes con COVID en Chaparral es muchísimo más alta que la cantidad ha sido reportada. Pienso que es importante que nuestra comunidad entera tenga un mejor entendimiento del proceso que el Distrito usa para investigar los casos reportados y la acción que se toma una vez que se confirmen los casos.

Aunque nuestros estudiantes y personal están haciendo su parte mientras están en la escuela, la actividad fuera de la escuela parece ser la razón por el aumento en los casos notados durante esta semana pasada. Muchas personas viajaron durante las vacaciones de otoño y los grupos de los estudiantes que viajaron juntos se han enfermado. Otras personas participaron en reuniones más grandes con sus amigos (sin mascarillas y sin implementar el distanciamiento físico), que también parece haber sido un ambiente donde el virus se propagó entre otras personas. Sin importar de que piensen que el protocolo de respuesta a COVID representa una reacción exagerada, *nuestra capacidad de mantener a nuestras escuelas abiertas depende de cómo la comunidad entera decide actuar y no solamente lo que sucede en la escuela.* Los casos de COVID en Arizona bajaron por un 75% después de implementar la orden de usar una mascarilla. Sabemos que el uso de una mascarilla, combinado con el distanciamiento físico cuando es posible y el lavarse las manos frecuentemente son elementos críticos para disminuir la propagación. El otro elemento esencial es quedarse en la casa si no se siente bien y/o está mostrando síntomas parecidos a los de COVID-19. Es este último punto que me está causando mucha preocupación. Se ha reportado que los estudiantes están viniendo a la escuela cuando están enfermos – ya sea con síntomas parecidos a los de COVID-19 o, posiblemente, aún con una prueba positiva para COVID conocida que no se ha reportado al departamento de salud. ***Si los estudiantes y las familias mandan a niños enfermos a la escuela, nuestra capacidad de mantenernos abiertos está en mucho peligro.***

Estamos viviendo en un tiempo en el cual los amigos y vecinos ahora están en desacuerdo sobre esta pandemia y muchos desafíos adicionales que nuestra sociedad está enfrentando. La polarización es real, y hay algunos en nuestra comunidad que están usándola como un calzo para dividirnos aún más. La desestimación de la amenaza de COVID es un problema tan grande como el miedo paralizante que puede resultar en la inacción y un cierre completo. Las falsas opciones de pretender que el COVID no es una amenaza y, como resultado, el vivir como si fuera no más que un desafío como la gripe, o cerrar todo hasta que tengamos una vacuna, socavan el método bien pensado y equilibrado que es necesario para que nuestra comunidad capee esta tormenta y salga adelante más fuerte como resultado.

Quiero que nuestros niños estén en la escuela. Quiero que nuestros maestros y el personal estén seguros, sabiendo que nuestros padres estén colaborando con nosotros para reducir el riesgo de la transmisión de

COVID por medio de seguir las estrategias de mitigación todos los días, mantener a los niños enfermos en casa y notificarnos cuando estén enterados de que su hijo(a) tiene COVID o un miembro de la familia tiene COVID. Espero encuentren útil la información sobre nuestro proceso y enfoque.

Proceso del SUSD en respuesta a COVID

- Inicialmente, un padre, estudiante o el MCDPH notifica a la escuela de un caso de COVID.
- La información se procesa con la enfermera escolar de cada edificio y se hace contacto con el Departamento de Salud Pública del Condado Maricopa (MCDPH, en inglés) para confirmar que tenga un registro del caso positivo confirmado por un laboratorio también. En algunos casos, el condado nos ha contactado sobre un caso y en otros casos, lo reportamos con ellos y ellos inician un proceso para determinar si es un caso confirmado.
- A pesar de que una persona tenga un caso confirmado por un laboratorio, si está enfermo(a) y mostrando síntomas constantes con una enfermedad que parece a COVID, se pide que esa persona se quede en casa.
- Cuando el condado confirma un caso positivo, nos envían una carta dirigida a la enfermera que incluye los protocolos de comunicación y las recomendaciones para continuar con la identificación de cualquier persona que estuvo en contacto cercano con el caso positivo. **El contacto cercano** se define como estar dentro de 6 pies o menos de un caso positivo por 10 minutos o más (no hace falta que los minutos sean consecutivos). Esta es una de las razones porque hemos puesto énfasis en mantener los asientos asignados y pasar la lista con cuidado todos los días para que podamos identificar rápidamente a los estudiantes y el personal que cumplan con el significado de un contacto cercano.
- Las personas que se determina que han sido un **contacto cercano** son obligados a ponerse en cuarentena por 14 días, de acuerdo con las indicaciones del MCDPH, y monitorearse para los síntomas parecidos a COVID-19. Muchos padres han preguntado si su hijo(a) puede regresar a la escuela y las actividades escolares antes de que acabe el plazo de 14 días, si se han hecho una prueba y recibieron un resultado negativo. El MCDPH indica que la única excepción a la cuarentena de 14 días desde la última fecha de exposición es si un estudiante ha tenido una prueba PCR o de antígenos confirmada por un laboratorio dentro de los últimos tres meses y en esos casos, no se requiere que esas personas se pongan en cuarentena. La razón por no aceptar una prueba negativa como evidencia de que un estudiante puede regresar es que el periodo de incubación del virus de 2-14 días, que significa que una persona podría tener una prueba negativa temprano durante el periodo de incubación y todavía puede estar infectada y transmitiendo el virus.
- Las decisiones con respecto al cierre de una escuela (ej. Chaparral) se toman en colaboración con el MCDPH. El departamento de salud no está recomendando un cierre en este momento, pero estamos monitoreando los datos con cuidado y permanecemos en contacto cercano con los oficiales de salud pública.

Protocolo de comunicación

- Cuando el MCDPH confirma un caso, se envía una carta de notificación general a las familias que indica que se ha identificado un caso positivo de COVID y que existe el potencial de exposición a COVID en la escuela. A veces, solamente se envía una carta de comunicación general a una clase o un nivel de grado y en otros casos, se envía la carta a toda la escuela. Esta determinación está basada en los hechos relacionados con la posible exposición.
- Para las personas que han sido identificadas como el haber estado en **contacto cercano**, se envía otra carta aparte para notificar a la familia del riesgo adicional y el requisito de ponerse en cuarentena por 14 días desde la fecha de la última exposición. Cuando es posible, se hacen llamadas individuales a las familias de los contactos cercanos también.

- El MCDPH pudiera determinar un “brote” escolar de COVID-19. Esto se define como dos (2) o más estudiantes o miembros del personal que han recibido un resultado positivo de COVID-19 dentro de un período de 14 días, que podrían haber estado en contacto cercano como en un salón de clases o en un equipo de deportes, que no viven en el mismo hogar y que no se identificaron como contactos cercanos en otro entorno durante la investigación del caso por el MCDPH (ej. amigos que juegan juntos en la casa de ambas familias). En este caso, el Distrito enviará una carta sobre un brote a toda la comunidad.
- Las cartas que se envían incluyen información de COVID que el MCDPH recomienda que compartamos con las familias. Aunque muchos padres podrían estar enterados de la información proporcionada en la carta con respecto a COVID, puede que otros no hayan tenido tanta experiencia o comprensión del virus y por eso, incluimos esa información en cada una de las cartas.

El 12 de octubre, tuvimos estudiantes en todos nuestros planteles escolares por primera vez desde el 6 de marzo de 2020 (el viernes antes de las vacaciones de primavera del año escolar pasado). Mientras nuestra comunidad, nuestro estado y nuestra nación continúen navegando esta pandemia global, hemos estado trabajando para garantizar que nuestros niños puedan recibir la educación que necesitan y merecen, al mismo tiempo de tomar las medidas de garantizar la salud, seguridad y el bienestar de nuestros estudiantes y personal. Continúo recibiendo correos electrónicos y diálogos de ‘Let’s Talk’ de individuos altamente acreditados de nuestra comunidad, discutiendo que no hemos tomado las decisiones correctas con respecto a nuestro plan para el regreso al aprendizaje (con algunas personas que sugieren que debemos abrir más rápidamente y otras que indican que debemos permanecer virtual). Lo que puedo contarles es que nuestro equipo ha considerado con cuidado los datos, los consejos de los oficiales de salud pública y las lecciones que se aprendieron de otras comunidades que se abrieron antes que nosotros para asegurarnos de que nuestro plan nos permitiera permanecer abierto una vez que los estudiantes regresaron. Desafortunadamente, ahora este potencial está en peligro como resultado de las decisiones que algunos miembros de nuestra comunidad están tomando, y pienso que es importante plantear esta preocupación con ustedes y pedir su ayuda.

Desde cuando los estudiantes empezaron a regresar a nuestros planteles escolares el 14 de septiembre, he tenido la oportunidad de visitar varias escuelas y salones de clases para ver cómo van las cosas. Me he impresionado del cumplimiento considerable con nuestro requisito de usar una mascarilla por los estudiantes en todos los niveles de grado. Esto representó una preocupación considerable para muchas personas antes de que empezamos, pero nuestro personal y los estudiantes han mostrado la capacidad de respetar el requisito como una condición de poder asistir a la escuela en persona. También he visto qué tan importante es que nuestros estudiantes hayan regresado a nuestros planteles escolares. No cabe duda en mi mente de que la enseñanza y el aprendizaje en persona son lo mejor para la mayoría de nuestros estudiantes. También reconozco que hay algunos estudiantes que pueden prosperar en un ambiente en línea y otros tienen que permanecer en línea como resultado de consideraciones de salud. Mi recomendación a la Junta Directiva relacionada con los próximos pasos está guiada por las necesidades de todos nuestros 22.000 estudiantes, junto con los casi 3.000 miembros de nuestro personal. En un esfuerzo de mantener a nuestras escuelas abiertas para el aprendizaje en persona, tenemos que permanecer dentro de la categoría moderada (o amarilla) de la propagación del virus. Si los indicadores de la propagación comunitaria regresan a la categoría roja por dos semanas consecutivas, la recomendación de los oficiales de salud pública es regresar a la educación virtual para todos los estudiantes porque una métrica roja indica la propagación comunitaria sustancial.

Estos tiempos no han sido fáciles para ninguno de nosotros. Siempre ha sido nuestra meta mantener el equilibrio entre los retos de la salud y seguridad al mismo tiempo de ofrecer oportunidades educativas de alta calidad. *Estamos dedicados a hacer todo lo necesario para mantener a nuestras escuelas abiertas, pero no lo podemos hacer solos.* Aunque extraño ver a caras sonrientes y preferiría que la gente vea mis expresiones faciales, escojo usar una mascarilla. Esto no es porque tengo miedo de COVID (aunque tengo miembros de mi familia que padecen de sistemas inmunológicos suprimidos y me preocupo de lo que pasaría si se enfermaran), sino porque no quiero ser una persona que podría transmitir inconscientemente y accidentalmente el virus a otra persona. Es un signo de cuidado por mi vecino y comunidad. Les pido

respetuosamente a ustedes, nuestros padres y socios, ayudarnos para poder mantener a nuestras escuelas abiertas. Podemos hacerlo juntos. Nuestros estudiantes, sus hijos, dependen de nosotros.

Atentamente,

Scott A. Menzel, PhD
Superintendente